

LH-4207



**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM



**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM



ZENEMŰVÉSZETI  
FŐISKOLA

LH 4207

COLLECTION LITOLFF.

Band 596.



# METZDORFF-ALBUM



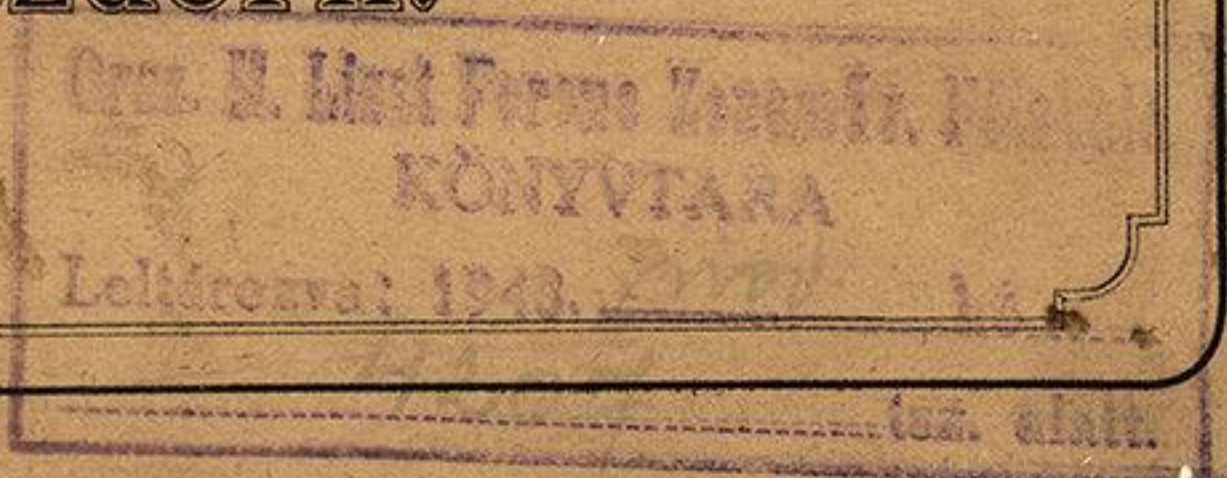
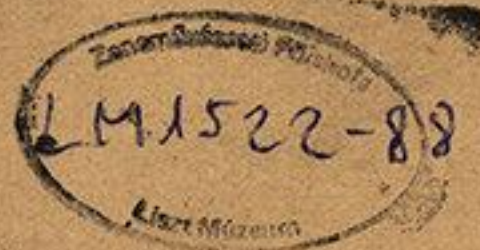
AKADÉMIA

## Lieder und Gesänge

für eine Singstimme mit Pianofortebegleitung

componirt von

Richard Metzdorff.



4207





ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM





ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM



**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM



4207



# O LASS DICH HALTEN GOLDNE STUNDE.

(Otto Roquette.)



Richard Metzdorff,  
Op. 29. N.º 2.

Langsam, doch nicht schleppend.

*pp dolce*

O lass dich hal - ten, gold' - ne

*pp*

*Ped.*

Stun - de, die nie so schön sich wie - der bent!

*Ped.* \* *Ped.*

*poco a poco cresc.*

Schau' wie die Mond - - - - - nacht in die Run - de all' ihre wei -

*poco a poco cresc.*

\* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.*



*poco rit. dim. pp a Tempo ppp*

- - - ssen Ro - sen streut! Des Ta - ges Stim - men

*poco rit. a Tempo*

*dim ppp con sordini*

\* Ped. Ped. Ped. \* Ped.

fern.....ver - hall - ten, nicht Wor - te stö - ren, nicht.....Ge - sang des

*Ped. \**

*pp ppp cresc.*

still - sten Glü - ckes in - nig Wal - ten, nach dem die ganze

*senza cresc. ppp senza sord. cresc.*

\* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. Ped.

*poco rit. dim. pp a Tempo pp*

See - - - le drang. So

*poco rit. a Tempo riten.*

*dim. ppp*

\* Ped. Ped. Ped. \* Ped. Ped.



*misterioso*

Brust an Brust, so ganz mein

*misterioso*

*due Pedale*  
*pppp*

*poco rit.* *a Tempo accel. ed cresc.*

ei - gen, so halt' ich dich ge -

*poco rit.* *a Tempo accel. ed cresc.*

*poco rit.* *p* *accel. ed cresc. assai*

lieb - tes Bild! Es rauscht die

*poco rit.* *senza sordini* *p* *accel. ed cresc. assai*

*Ped.* \*

Nacht, die Lip - pen schwei - gen und

*Ped.* \* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*



Allegro moderato.

See - le tief in See -

*f* *poco rit.*  
*cresc.*

*poco rit.*  
*f cresc.*

*Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Moderato.

- - - le *ff* quillt.

*ff*  
*Ped.*

*ZENEAKADEMIA*  
*LISZT MÚZEUM*

*Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

*dimin.*

*\** *\** *\** *\**

dolce ed ritard.

*p* *pp*

*Ped.* *Ped.* *Ped.* *Ped.*

*\** *\** *\** *\**







# GUT' NACHT.

(Jos. von Eichendorff.)

Fräulein MINNIE HAUKE gewidmet.

Richard Metzdorff,

Op. 27 N<sup>o</sup> 3.

Andante assai.

*p*

Die Höhn und Wäl-der schon stei - gen im - mer tie - fer in's A - bend-

*p*

gold,..... ein Vög - - lein fragt in den Zwei - - gen: ob es

*m.d.*

*pp* *con sordino* *Ped.* \*

Lieb - chen grü - ssen sollt'?... O Vög - lein du hast dich be -

*pp*

*m.d.* *Ped.* *m.g.* \*



tro - - - - gen, sie woh - net nicht mehr im Thal, ..... schwing'

The first system features a vocal line with a long note followed by a melodic phrase. The piano accompaniment consists of sixteenth-note chords, with some measures marked with a '6' and a slur. Pedal points are indicated with 'Ped.' and 'm.g.' (mezzo-giochi). The bass line includes fingerings 5 and 2.

auf dich zum Him-mels - bo - gen, grüss' sie dro - ben zum letz - ten

*poco rit. morendo*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as 'poco cresc.', 'dim.', and 'poco rit. morendo'. Pedal points are marked with 'Ped.' and 'm.g.'. A watermark for 'ZENENAKADEMIA LISZT MŰZSEJUM' is visible across the middle of the page.

mal. —

*a Tempo*

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings like 'PPP', 'm.g.', and 'dim. ed poco rit.'. Pedal points are marked with 'Ped.'. The system concludes with a double bar line. The number '10077' is printed at the bottom center.



# DER HIMMEL HAT EINE THRÄNE GEWEINT.

(Fried. Rückert.)

Seinem Freunde MAX STÄGEMANN gewidmet.

Richard Metzdorff,

Op. 27. N<sup>o</sup> 2.

Andante.

Der Him - mel hat ei - ne Thrä - ne ge - weint, die

hat sich in's Meer zu ver - lie - ren ge-meint: die Mu - schel kam und

schloss sie ein: Du sollst nun mei - ne Per - le sein. Du sollst nicht vor den

*cresc.*

*p*

*cresc.*

*pp*

*Ped.* \* *Ped.* \*

\* *Ped.* \* *cresc.* *Ped.* \* *Ped.* \* *pp*





*poco a poco cresc. ed accel.*

Wo - gen za - gen, ich will hindurch dich ru - hig tra - gen o du mein Schmerz, du

*poco a poco cresc. ed accel.*

Ped. \*

*f rit.* **Lento.**

mei - ne Lust, du Himmels - thrän' in mei - ner Brust! Du Himmelsthrän' in

*dim.*

**Lento.**

*f rit.* *dim.*

Ped. \*

*a Tempo ma lentissimo*

*p* *rit.* *pp*

mei - - ner Brust! Gieb Himmel dass ich in rei - nem Ge - mü - the den rein - sten

*a Tempo ma lentissimo con sordino*

*p* *pp* *m.g.*

Ped. rit. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*a Tempo I.*

dei - ner Trop - fen hü - - te!

*a Tempo I.*

Ped. Ped. Ped. \* Ped. \*

6229



# MEIN SCHATZ IST AUF DER WANDERSCHAFT. MY TREASURE IS AWAY.

(W. Osterwald. The English Verse by W. J. Westbrook.)

Fräulein ADELHEID von SCHORN in Weimar gewidmet.

Richard Metzdorff,  
Op. 18. N. 1.

Allegretto.

riten. a Tempo

Mein Schatz ist auf der Wanderschaft So  
My treas - ure in far dis - tant lands Is

*P* Ped. \* Ped. \* Ped. riten. a Tempo \* Ped. \* Ped. \*

ritard.

a Tempo cresc.

lan - ge, Gott weiss, wo - her er nimmt die  
wan - d'ring, And I up - on his ab - sence

*f* Ped. \* Ped. \* Ped. ritard. a Tempo cresc. Ped. \* Ped. \*

ritard.

a Tempo

ritard.

Kraft Zum Gan - ge, 's wär' bes - ser, wollt' er end - lich  
drear Am pon - d'ring. I wish the jour - ney were his

*P* Ped. \* Ped. \* Ped. ritard. a Tempo ritard. Ped. \*



*a Tempo* *rit.* *a Tempo* *poco a poco ritard.*  
*poco a poco cresc.*

nun Sein' al-ler-letz-te Rei-se thun Und keh-ren mir zum Glü -  
last, And that, his foreign trav-el past, He'd come, all young and mer -

*a Tempo* *rit.* *a Tempo* *poco a poco cresc.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*a Tempo*

-cke Zu-rü-cke Mein' Mut-ter hat den gan-zen  
-ry And wed me. My mo-ther scolds the whole day

*f* *p*

*Ped.* \* *Ped.* \* *f* *Ped.* \* *p* *a Tempo* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*ritard.* *a Tempo* *cresc.*

Tag Zu schel - ten, Zu Dank mach' ich ihr mei - ne  
long, And ev - er; I know I real-ly do not

*mf* *ritard.* *a Tempo* *cresc.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*mf* *ritard.* *a Tempo* *ritard.*

Sach' Nur sel - ten. Ach Gott, ich thät ja Al - les  
please, No, nev - er: But if my treas - ure would re -

*mf* *ritard.* *p* *a Tempo* *ritard.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*



*a Tempo* *ritard.* *a Tempo* *cresc. poco a poco ritard.*

gern, Wär' nur mein Schatz nicht gar so fern, Dass ich an ihn ohn' Krän -  
 turn I'd do her will, and cease to mourn - Aye, do it with - out shrink -

*a Tempo* *ritard.* *cresc. poco a poco ritard.*

*Ped. \* Ped. \** *Ped. \* Ped. \**

*poco riten.* *a Tempo*

- ken Könn' den - ken. Ihr sprechet wohl: „Ich such' dir aus Ein'n  
 - ing, I'm think - ing. My mo - ther says "An - o - ther take, There's  
*a Tempo*

*Ped. \* Ped. \** *Ped. \* Ped. \** *poco riten.*

*dolce ritard.* *a Tempo* *poco a poco riten.*

An - dern - " Frau Mut - ter, da wird nie was draus: Vom  
 plen - ty; And if one lov - er will not do, Take

*dolce* *ritard.* *a Tempo* *poco a poco riten.*

*Ped. \* Ped. \** *Ped. \* Ped. \**



*poco accel.*

*p cresc.*

Wan - dern  
twen - ty!"

wird er zur  
But sure my

rechten Stun - de  
treas - ure will re -

ruhn Und bald sein'  
turn, And then I

*p cresc.*

*poco accel.*

*Ped. \**

*Ped. \**

*\* Ped. \**

*piangendo*

letz - te  
will no

Rei - se  
lon - ger

thun Und keh - ren  
mourn, He will re -

mir zum Glück - e Zu -  
turn - with plen - ty, And

*ritard.*

LISZT MUSEUM

*ritenuto*

rück -  
wed

*mf ritard.*

*Ped. \* Ped. \**

*(c)*

*p \**



# ICH WILL DICH AUF DEN HÄNDEN TRAGEN.

## MY ARM SHALL GUARD THEE

(Oscar von Redwitz. The English Verse by W.J. Westbrook.)

Frau Gräfin MARIE von DÖNHOF, gebornen Prinzessin von CAMPOREALE gewidmet.

Richard Metzdorff,  
Op. 18. N<sup>o</sup> 2.

Lento.

Ich  
My

will dich auf den Händen tra - gen und dir ein treu - er En - gel  
will die lau - ten Freu - den nicht, mein stilles Haus sei mei - ne  
arm shall be thy trusty guard - ian And I will thy true an - gel  
joys shall nev - er be with out told My qui - et home will be my

sein; will le - gen mei - ne jun - ge See - le ganz in dein  
Welt! Vom Stern der treu er - füll - ten Pflicht sei ein -  
be, I'll lay my soul, all young and trust - ful, O - pen where  
world, By stars of ev - er - faith - ful du - ty My heart





*poco a poco cresc.* *cresc.*

lie - bes Herz hin - ein. Ich will für mich ja nichts er - flehn, für  
 - zig nur mein Herz er - hellt! Ich will drauf sinnen Tag und Nacht, wie  
 on - ly thou canst see. No self shall taint my ear - nest strife, For  
 will al - ways be con - trolled. By day, by night I'll fond - ly dwell On

*p* *poco a poco cresc.* *Ped.* *cresc.*

*f rit.* *a Tempo* *rit.*

dich nur Al - les ganz allein; Ach! wenn so ganz ich in dir le - be,  
 ich dir wohl was Lie - besthu? Was ist doch all' der Fe - ste Pracht ge'n  
 thee my all, for thee a - lone, Ah! when I live in thee a bless - ing  
 what for thee, my dear, is best, Ah! what is all the world's gay splen - dour

*f rit.* *a Tempo* *rit.*

*a Tempo* *rit.* *p1.* *p2.*

schliesst ja auch mich der Se - gen ein. Ich ruh!  
 mei - nes Hau - ses Lie - bes - own! My rest!  
 Me will be near, my best, mine own! My rest!  
 If we have home, and love, and

*a Tempo* *rit.* *Ped.* *p* *Ped.* *p*

*rit.* *pp*







*a Tempo* *ritard. assai*

stür - zen an's Herz mir aus je - dem Strau - che.

*a Tempo* *ritard. assai*

Ped. \*Ped. \*Ped. \*Ped. \*

*mp a Tempo*

Früh - lings - kin - der mein Herz um - schwär - men,

*a Tempo*

*mp*

*a Tempo* *poco rit.* *a Tempo* *poco a poco cresc.*

flü - stern hin - ein mit schmei - cheln - den Wor - ten, ru - fen hin - ein mit

*poco rit.* *pp* *a Tempo* *poco a poco cresc.*

*a Tempo* *a Tempo*

*poco rit.* *pp* *poco a poco cresc.*

*rit.* *ff* *a Tempo*

trun - ke - nem Lär - men, rüt - teln an längst verschloss - nen Pfor - ten.

*a Tempo*

*ff* *rit.* *legatiss.*

Ped. \* 5



*Un poco più lento* *pp* *un pochissimo ritard.*

Früh - lings-kin - der mein Herz um-rin - gend, was doch sucht ihr da -

*Un poco più lento* *pp* *un pochissimo ritard.*

*a Tempo* *pp*

rin so drin - gend? Hab' ich's ver-ra - then euch jüngst im Trau - me,

*a Tempo* *pp*

*poco a poco rit.* *lento* *Tempo I. cresc.*

schlum-mernd un - ter dem Blü - then - bau - me? Brach-ten euch Mor - gen-

*lento* *Tempo I.*

*poco a poco rit.* *p* *cresc.*

*poco rit.* *a Tempo* *Ped. poco rit.* *a Tempo*

win - de die Sa - ge, dass ich im Her - zen ein - ge-schlos-sen

*a Tempo* *a Tempo*

*poco rit.* *poco rit.*







# PRIMULA VERIS.

(Ode von N. Lenau.)

Richard Metzdorff,  
Op.20.Nº2.

16

Andantino. *mp* *ritard.* *pp* *dolce* *lento*

*p* *a Tempo* *zart*

Lieb - li - che Blu - me, bist du so früh schon wie - der - ge - kommen?

*mp* *mf* *pp un poco rit.* *Tempo I.* *pp*

Sei mir ge - grü - sset, Pri - mu - la ve - ris! Lei - ser denn al - le

*largo* *mp* *mf* *pp un poco rit.* *pp* *Tempo I.*

Blu - men der Wie - se hast du geschlummert, lieb - li - che Blu - - me,



*pp* *un poco rit.* *pp* **Tempo I.**

Pri - mu - la ve - - ris? Dir nur ver - nehm - bar

*pp* *un poco rit.* *pp* *p* **Tempo I.**

lock - te das er - ste sanf - te Ge - flü - ster we - ckenden Frühlings,

*p* *p*

*pp* *un poco rit.* *ppp* *a Tempo un poco largo*

Pri - mu - la ve - - ris! Mir auch im Her - zen blüh - te vor Zei - ten

*pp* *un poco rit.* *ppp* *a Tempo un poco largo*

*poco a poco rit.* *pp* *morendo*

schöner denn al - le Blumen der Lie - - be, Primula ve - ris!

*poco a poco rit.* *pp* *morendo*



# SOMMERFÄDEN.

(Nicolaus Lenau.)

Richard Metzdorff,

Op. 20. N<sup>o</sup> 4.

*Agitato assai.*

*p*

*dim.*

*Ped.* \* *Ped.* \*

*poco rit.*

*Moderato.*

Mäd - chen, sieh,..... am

*p*

*Ped.* \* *Ped.* \*

*tranquillo*

Wie - sen-han - ge, wo wir oft..... ge - wan - delt sind,

*pp* *3* *tranquillo* *misterioso* *p*

*Ped.* *una corda* \* *Ped.* \*



*a Tempo Moderato*  
*cresc.* *accel.* *rit. assai*

Som - mer-fä - den, leich - te, lan - ge, *f* gau - keln hin..... im

*a Tempo Moderato* *cresc.* *accel.* *f rit. assai*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*cresc.* *p*

A - - bend-wind. Dei - ne Wor - te, laut und mun - ter,

*cresc.* *colla parte* *p*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*tranquillo* *pp* *p* *cresc.*

flat - tern in..... die küh - le Luft; kei - nes mehr,..... wie

*tranquillo* *p* *cresc.*

*Ped.* *una corda* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*accel.* *rit. assai* *cresc.*

sonst, hin-un-ter in des Her - - zens Tie - - fe ruft.

*accel.* *f rit. assai* *cresc.* *dim.*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*



*a Tempo*  
*p* Win - ter spin - net los?..... und lei-se an der Fä - den leich - -  
*cresc.* 3  
*a Tempo*  
*p*  
*cresc.*

*mf poco rit.* - - - tem Flug,  
*p a Tempo* webt..... da - ran..... aus  
*a Tempo*  
*mf poco rit.*  
*p*

*cresc.* Schnee..... und Ei - se bald..... den Lei - chen - ü - -  
*rit.*  
*mf*  
*cresc.*  
*mf rit.*

*a Tempo* - - - ber - zug..... Kün - - den mir..... die  
*a Tempo*  
*p*  
*a Tempo*  
*p*  
*Ped.* \* *Ped.* \*





*tranquillo*  
*pp*  
 Som - mer - fü - den, dass der Som - mer welk und alt,  
*tranquillo*  
*pp*  
*misterioso*  
*p*  
 Ped. \* Ped. \*

*a Tempo cresc.*  
 merk' ich es an dei - nen Re - den, *f* Mäd - chen, dass..... dein  
*a Tempo cresc.*  
*poco accel.*  
*rit. assai e cresc.*  
*f*  
 Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*heftig*  
 Herz..... wird kalt!  
*ff*  
*vivace*  
 Ped. \* Ped.

*dim. e rit.*  
*p*  
*pp*  
 Ped. \*  
 10070





# HERBST.

(Nicolaus Lenau.)

Fräulein MARIE BREIDENSTEIN gewidmet.

Richard Metzdorff,  
Op. 20. N<sup>o</sup> 5.

Langsam.

Nun ist es Herbst, die Blät - ter  
fal - len, den Wald durch - braust ..... des Schei - dens  
Weh; den Lenz und sei - ne Nach - ti -



*poco rit.*

gal - len ver - säumt?..... ich auf der wüs - ten

*mf*  
*Red.*  
*poco rit.*

*a Tempo*

*p* See. Der Him - mel schien..... so

*p*  
*a Tempo*  
*Red.*  
*poco rit.*

*cresc.*

mild,..... so hel - le, ver - lo - ren ging..... sein

*cresc.*

*mf*

war - mes Licht; es blüh - te nicht..... die

*mf*



*cresc. e poco accel.*

Mee - res - wel - le, die rau - hen Win - de

*f*

*cresc. e poco accel.*

*f*

*ritard.* *a Tempo* *pp*

san - gen nicht! Und

*rit.* *p* *a Tempo*

*Ped.* *3* *\**

*tranquillo*

mir ver - ging ..... die Ju - gend trau - rig, des

*Ped.* *tranquillo* *pp* *3* *\** *Ped.* *3* *\**

*poco rit.* *a Tempo tranquillo*

Früh - lings Won - ne blieb ..... versäumt; der

*poco rit.* *a Tempo tranquillo*

*Ped.* *3* *\** *Ped.* *3* *\** *4 3 1 5*



*poco a poco cresc. e un poco accel.*

Herbst durch - weht..... mich tren - nungs - schau - rig, mein

*Ped.*

*poco a poco cresc. e un poco accel.*

*f a Tempo I*

Herz dem Tod..... ent - ge - gen -

*ritard.*

*mf a Tempo I*

*Ped.*

*ritard.*

*Tempo I.*

träumt.

*p*

*Tempo I.*

*Ped.*

*p*

*P morendo e rit.*

*Ped.*





# HERBSTENTSCHLUSS.

(Nicolaus Lenau.)

Richard Metzdorff,  
Op. 20. N° 6.

Andante agitato.

Introduction for piano. The score is in G major and 12/8 time. It begins with a piano (*p*) dynamic and a *poco cresc.* marking. The music features a mix of eighth and sixteenth notes with some triplet and sixteenth-note groupings. The piece concludes with a *dim. e rit.* marking.

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The tempo is marked *a Tempo*. The vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and includes a *poco cresc.* marking. The lyrics are: "Trü - - be Wol - ken, Herb - stes-luft,". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and more melodic lines in the right hand.

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. The tempo remains *a Tempo*. The vocal line continues with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "ein - sam wandl' ich meine Stra - - ssen, wel - kes Laub, kein". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some triplet and sixteenth-note groupings.





*poco cresc.* *p* *rit. assai*

Vo - gel ruft - ach, wie stille! wie ver - las - sen!

*poco cresc.* *p* *rit. assai*

*a Tempo*

To - des - kühl... der Win - ter naht; wo sind, Wül - der, eu - re

*a Tempo*

Wou - nen? Flu - ren, eu - rer vol - len Saat gold - ne

*f rit.* *rit. e dim.* *a Tempo*

Wel - len sind ver - roun - nen! Es ist wor - den

*f rit.* *rit. e dim.* *p* *a Tempo*



*poco cresc.*

kühl..... und spät,      Ne - bel auf der      Wie - se weidet,

*poco cresc.*

*p*      *poco cresc.*      *p*

durch..... die ö - den      Hai - ne weht      Heim - - weh;—

*p*      *poco cresc.*      *p*

*rit.*      *a Tempo*

Al - les flieht..... und schei - det.

*rit.*      *a Tempo*      *rit. assai*

**Andante assai.**  
*espressivo*

*pp*      *cresc.*



*p* *poco a poco cresc.*

Herz, ver - nimmst..... du die - sen Klang..... von den fels - entstürzten

*pp* *poco a poco cresc.*

Bä - - chen? Zeit ge - we - sen wär' es lang, dass wir ernsthaft uns be -

*f* *dim.*

*dim.*

*poco a poco cresc.*

spre - - chen! Herz, du hast dir sel - ber oft weh - ge - than,

*pp* *poco a poco cresc.*

*poco accel.*

und hast es An - dern, weil..... du hast ge - liebt, ge - hofft; nun

*f*

*poco accel.* *f*



*dim.* *p*

ist's..... aus, wir müs - sen wan - dern! Auf die Rei - se

*dim.* *p*

*poco a poco cresc. e accel.*

will ich fest ein dich schlie - ssen und..... ver - wah - ren,

*poco a poco cresc. e accel.*

drau - ssen mag ein lin - - der West o - der

*ff rit.*

Sturm..... vor - ü - ber - fah - ren!

*ff rit.*



Tempo I.

*poco cresc.*

*p* Dass..... wir un - sern letz - ten Gang schweig - sam wandeln und al -

Tempo I.

*poco cresc.*

*p*

lei - - ne, dass auf un - sern Gra - bes-hang

Nie - - mand als der Re - gen wei - ne!

*rit.* *a Tempo*

*p* *rit.* *a Tempo* *poco cresc.*

*a Tempo*

*dim. e rit.*



# HERBSTKLAGE.

(Nicolaus Lenau.)

Frau MARY SCHIRMER gewidmet.

Richard Metzdorff,  
Op. 20. No 3.

Andante.

*p* *espressivo*

Hol - der Lenz, du bist da - hin! Nir - gends,  
 nir - gends darfst du blei - ben! Wo ich sah dein fro - hes  
 Blühn, braust des Herb - stes ban - ges Trei - ben. Wie der



*poco cresc.*

Wind so trau - rig fuhr..... durch den Strauch, als..... ob er

wei - ne; Ster - be - seuf - zer der Na - tur schau - ern

*dim.* *p* *pp*

durch die wel - ken Hai - ne. Wie - der ist, wie bald! wie

*poco cresc.* *mf* *p* *poco rit.* *a Tempo*

bald!..... Mir ein Jahr da - hin ge - schwunden. Fra - gend rauscht es aus dem







# GEMMA.

(Rob. Hamerling.)



Richard Metzdorff,

Op. 29. No 3.

Rasch mit Feuer und Schwung.

*dolce ma non piano*

*mf* Lass mir die - se schö - ne... Sehnsucht, die - ses Leid um dei - net -

*mf*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*



wil - len; O - der willst du, schö - ne Don - na, willst du sie, die glühnde

*f* *ritard. cresc.*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*

*largo* *ff* stil - len: *mf a Tempo I* Stül'..... sie nicht mit lau - em Gru - sse nicht in

*largo* *ff* *a Tempo I* *mf*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \*



flüch - ti - ger.... Er - war - mung, stil - le sie mit hei - ssem Kus - se, in

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. poco rit. legato

riten. *cresc.* *ff* *largo* *a Tempo* *p*

fes - sel - lo - ser Glut - um - ar - - - - - mung. Birg' auf

*f* *rit* *f* *ff* *largo* *dim.* *mp*

Ped. *p* *Unruhig.* \* Ped. \* Ped. *poco rit* \* *in poco più lento*

e - wig mir des An - ges - glück - ver - hei - - - - - ssen - de Ver - klä - rung,

*p* *Unruhig.* *poco rit.* *un poco più lento*

*a Tempo II* *mp* \* Ped. \* Ped. \* Ped. *un poco più lento* *cresc.* *f*

dei - nes Dich - ters Herz ver - wir - re nie ein Wink der Huld - ge -

*a Tempo II* *mp* *un poco più lento* *cresc.* *f*

Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped. Ped.



Mit äusserstem Feuer.  
Tempo I.

währung. O - der reich' in vol - lem Be - cher, wie mein

dür - stend Herz ihn fo - dert, dei - ner Lie - be gold' - ne

Flut..... mir, Heiss, wie sie..... mich selbst,..... durch.

lo - dert!

*a Tempo*  
*rit.*  
*f*  
*a Tempo ma accel. assai*  
*colla parte riten.*  
*Tempo I.*  
*f cresc.*  
*ff*  
*f*  
*Ped.*  
*rit. cresc.*  
*ff*  
*ritard.*  
*assai*  
*rit.*  
*ff*  
*f*  
*fff*  
*f*  
*a Tempo I*  
*a Tempo I*

49072



# NÄCHTLICHE WANDERUNG.

(N. Lenau.)

Richard Metzdorff,  
Op. 25. N<sup>o</sup> 1.

Andante ma non troppo.

Die Nacht ist fin-ster,

schwül und bang, der Wind im Wal-de tost;..... ich wan-dre fort die

Nacht entlang, und fin-de kei-nen Trost. Und mir.... zur Sei-te



en - gel-mild, und, ach! so schmerzlich traut, zieht mein Ge - lei -

- - - te hin, das Bild von mei - ner tod - ten Braut,..... das

*poco a poco cresc.*

*poco a poco cresc.*

Bild von meiner tod - ten Braut. Ihr bleiches Antlitz bit - tet mich, was

*f* *p* *a Tempo*

*f* *p* *poco rit.* *a Tempo*

mich ihr sü - - sser Mund..... so zärtlich bat und fei - er-lich in

*poco rit.* *a Tempo* *mp* *poco accel.*

*poco rit.* *a Tempo* *mp* *poco accel.*



*poco rit.* *a Tempo* *pp*

ih - - rer Ster - - be - stund?.....,, Be - zwin - ge fromm die To - des - lust, die

*a Tempo* *poco rit.* *pp*

*poco accel. ed cresc.* *p*

dir..... im Au - ge starrt, wenn man mich bald von dei - ner Brust.....

*poco accel. ed cresc.* *p*

**Maestoso.** *f* *rit.* *a Tempo*

fort rei - sset und..... ver - scharrt!

**Maestoso.** *f* *poco a poco rit.* *a Tempo* *m.g.* *p*

*p*

Da un - ten braust der wil - de Bach führt rei - chen, fri - schen Tod, die



Wogen ru - fen laut mir nach: „Kom, kom, und trin - ke Tod!“ Das klingt so lieb - lich

wie..... Mu - sik, wird wo..... ein Paar..... ge - traut:..... doch

zieht vom Sprunge mich..... zurück das Bild..... von mei - ner tod - - ten

Braut. Stets finst' - - rer wird der Wol - ken -

Moderato. *poco a poco cresc. ed accel.*

Moderato. *f* *mp* *poco a poco cresc. ed accel.*



drang der Sturm..... im Wal - - de

**Allegro.**  
brüllt, und fern er-hebt sich Don - - ner - klang, der im - - mer

**Allegro.** 8.....

*ff* *f* *f* *f*

stär - - ker schwillt.....

**ZENEAKADÉMIA**  
**LISZT MUZEUM**

**Moderato maestoso.**  
O schling' - le dich du Wet-ter -

**Moderato maestoso.** *f*

*rit. assai* *f* *ff*

*3* *3* *3* *3*

*Ped.* \*







# AN DIE WOLKE.

(N. Lenau.)

Richard Metzdorff,

Op. 25. N<sup>o</sup> 2.

Allegro vivace.

*mf* *Ped.* *cresc.* \**Ped.* \**f* \**Ped.* \**Ped.* \*

*mf* *ff* *Ped.* \**f* \**mf*

*f*

Zieh' nicht so schnell vor - -

ü - - ber an die - ser stil - len Hai - - de,

zieh' nicht so scheu vor - ü - - ber, an mei - nem tie - fen



*poco rit.* **Meno Allegro.** *poco rit.*

Lei - - de, du Wol - ke in.....der H<sup>ö</sup>h',..... steh' still bei mei-nem

**Meno Allegro.** *p* *poco rit.* *Ped.\* Ped.\* Ped.\**

*a Tempo*

Weh!

*a Tempo* *f. rit.* *accel.*

0 nimm auf dei - ne

Schwin - gen und trag' zu ihr die Kun - - de, wie

Schmerz und Groll noch rin - - gen, und blu - ten aus der

*cresc.*



Meno Allegro.

*f* Wuu - - de die *p* mir mit ih - rem Trug..... die *dolce rit.* Un - ge - treu - e

*Meno Allegro.* *dolce*  
*mf* *rit.* *Ped.* \* *Ped.* \*

*Tempo I.* *p* *poco a poco cresc.*  
 schlug. Und kommst auf dei - nen We - - gen du

*Tempo I.* *f* *dim.*

*f* *mf* *cresc.*  
 an vor ih - - rem Hau - se, so stür - ze dich als

*f* *mf* *cresc.*

*ff*  
 Re - - gen her - un - ter mit Ge - brau - - se, dass

*ff* *fz* *Ped.* 1 \* *Ped.* 1 \* *fz* *Ped.* 1 \* *fz* *Ped.* \*



*cresc.* *poco a poco rit.* *p*

sie bei dunk - ler Nacht aus ih - rem Traum..... er -

*cresc.* *poco a poco rit.* *p*

*Tempo I.*

wacht.....

*Tempo I.*

*mf* *Ped.* *cresc.* *Ped.* *f* *Ped.*

*Meno Allegro ma non troppo.*

Schlag' an die Fen - ster - schei - be, und schlag' an ih - re

*mf*

Thü - re, und sei dem fal - schen Wei - - be ein



*f* Mah - ner an die Schwü - - re, die sie mir wei - nend

*p* *cresc.*

*f rit.* sprach, und die sie lä - - chelnd brach.

*f* *rit.* *ff*

*mf* Und LISZT will sie das nicht hö - - ren, so

*poco rit.* *mf*

magst von dei - nem Si - - tze du, Don - ner, dich em -



*cresc.* *f cresc.*

pö - - ren, dann rüt - telt, all ihr Bli - - tze, wenn

**ff** *Meno Allegro.*

ihr..... vor-ü - ber zieht,..... an..... ih - rem Au - - gen -

*Meno Allegro.*

*f* *Ped.* \* *f* *Ped.* \* *f* *Ped.* \* *m.d.* *Ped.* \*

lied!

**Tempo I.**

*mf* *Ped.* *cresc.* \* *ff* *Ped.* 3

*f* \* *f* *p* *poco rit.*



# WIDMUNG.

(Wolfgang Müller.)

Richard Metzdorff,

Op. 29. N<sup>o</sup> 1.

Andante.

*p dolce*

O dan - ke nicht für die - se Lie - der, mir ziemt es dank - bar

*P dolce*

Dir zu sein; Du gabst sie mir,..... ich ge - be wie - der, was

*poco rit. a Tempo p*

jetzt und einst und e - wig Dein. Dein.....sind sie ja

*a Tempo poco rit. p*



al - le ge - we - sen, aus Dei - ner lie - ben Au - gen Licht hab'

ich sie treu - lich ab - ge - le - sen kennst Du die eig' - nen Lie - der nicht?

*poco accel. ed cresc.* *poco rit.*

*poco rit.*

*poco accel. ed cresc.*

*pp*  
*Ped.*

*p* *Un poco più lento.*

..... kennst Du die eig' - nen Lie - der nicht?

*p* *Un poco più lento.*

\* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* *morendo* *Ped.* \*



# DIE VIER WÜNSCHE.

(Rückert.)

Richard Metzdorff,  
Op. 27. N<sup>o</sup> 1.

*Andantino.*

*pp dolce*  
*Ped.*

*rit.*

*Andante assai.*  
*dolce*

Möcht' ich doch der Fel - sen sein, tief im Grun - de das Ur - ge - stein,

*legatissimo*

*dolce*

hoch im Him - mel das An - ge - sicht, e - wig ste - hen und wau - ken nicht.





Möcht' ich doch das Brünlein sein, sprudelnd aus kühl-lem Grün-de rein,

*più tranquillo*  
ge-hend durch grü-nes U-fer-ge-schicht, e-wig rin-nen und

ra-sten nicht. Möcht' ich doch das Bäum-lein sein, die

Wur-zel ge-streckt in's U-fer hin-ein, die Zwei-ge wie-gend im



*tranquillo* *poco rit.*

Him - mels - licht, e - wig bli - hen und wel - ken nicht.

*a Tempo*

*p* Möcht' ich doch das Vög-lein sein auf den Zwei - gen im Son - nen - schein, das

*a Tempo*

*p*

*a Tempo*

Stimm-lein tö - nend zum Him - mel ge - richt, e - wig tö - nen und

*poco rit.*

schwei - gen nicht.

*poco rit.* *Andantino.* *morendo*

*Ped.* *Ped.*



# DER LENZ. SPRING.

(N. Lenau. The English Verse by W. J. Westbrook.)

Vivace.

Richard Metzdorff, Op. 12. N<sup>o</sup> 1.

Da kommt der Lenz, der schön-e Jun-ge, den Al-les, Al-les  
Here com-eth Spring, the charm-ing young-ster, Whom all men, all men

lieben muss, her-ein mit ei-nem Freuden-sprunge, und lä-chelt sei-nen Gruss; und  
fain must love, He comes with bound-ing step and laugh-ter, And greeting all to move; And

*rit.* *a Tempo*

*cresc.* *mf* *rit.* *a Tempo*

schickt sich gleich mit fro-hem Ne-cken zu all' den Strei-chen an, die  
straight be-gins his old-en gam-bols, And all the tricks he played Up-

*p*



er auch sonst dem al - ten Re - cken, dem Win - ter, an - ge -  
 on old fros - ty, crab - bed Win - ter, When last with us he

than. Er giebt sie frei, die Bächlein al - le, wie auch der Al - te  
 stayed. He sets the brooks and brook - lets flow - ing Though Win - ter's voice may

schilt, die er in sei - ner Ei - ses - fälle so streng ge - fän - gen hielt. Schon ziehn die  
 scold, Which in a grim, an - icy castle, Were bound in chains of cold. At - rea - dy

Wellen flink von damen mit Tänzen und Geschwätz, und spöt - teln ü - ber des Ty - rannen zer -  
 break the waves right - brisk - ly In danc - ing and in song, And mock the ty - rant's i - dle frowning As



*rit.* *a Tempo*

ron - ne - nes Ge - setz . Den Jüngling freut es, wie die ra - schen hin - lür - men  
 gay they rush a - long . The boy re - joic - es as they clat - ter Through ver - dant

*rit.* *a Tempo*

*p* *p*

*rit.* *a Tempo*

durch's Ge - fild, und wie sie scher - zend sich ent - ha - schen sein auf - ge - blüh - tes  
 meads a - way, And smiles to see his face re - flect - ed, And mark their mer - ry

*rit.* *a Tempo*

*rit.* *a Tempo*

Bild. Froh lächelt sei - ne Mutter Er - de nach ih - rem langen Harm; Sie  
 play. His mo - ther, Earth, from long - borne sorrow A - wakes, to youth a - gain, And

*rit.* *a Tempo*

schlingt mit ju - beln - der Ge - ber - de das Söhnelein in den Arm . In  
 clutch - es with ex - ult - ant ges - ture The boy who healed her pain. And

*rit.* *a Tempo*

8.....



ih - ren Bu - sen greift der Lo - se und zieht ihr schmei - chelnd keck das  
 from her lap the gay young ur - chin With coax - ings bold and free Calls

8.....

*p cresc.* *mf dimin.* *p*

sauf - te Veil - chen und die Ro - se her - vor aus dem Ver - steck, — her - vor aus dem —  
 forth the vi - o - lets and ros - es That all so love to see: — That all so love —

*cresc.* *f* *p*

Ver - steck. Und sein ge - schmeidi - ges Ge - sin - de schickt er zu Berg — und  
 to see. And then he sends his trus - ty ser - vants With word to hill — and

Thal: „Sagt, dass ich da bin, mei - ne Winde, den Freunden all - zu -  
 dale, „Say, I am wait - ing, to the breez - es, And bid them hi - ther

*p* *poco a poco cresc.* *poco a poco rit.* *f* *dolce*



*a Tempo*

mal! Er zieht das Herz mit Lie - bes - ket - ten rasch ü - ber manche Kluft, und  
 sail! He draws the heart, with fond af - fec - tion, Quick - ly o'er sor - row's lair, And

*f a Tempo* *cresc.*

schleu - dert sei - ne Sing - ra - ke - - - ten, die Let - - -  
 sends the bark, his tried mu - si - - - cian To war - - -

*f* *ff* *f*

ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM

- - - chen in \_\_\_\_\_ die Luft .  
 - - - ble in \_\_\_\_\_ the air .

8

*ff* *dimin.*

*p* *smorz.*



# LIEBESFEIER. LOVE'S FESTIVAL.

(N. Lenau. The English Verse by W. J. Westbrook.)

Richard Metzdorff,  
Op. 12. No 2.

Andante soave.

An ih - ren bun - ten Lie - dern klet - tert die  
In va - ried tones the lark is send - ing His

Ler - che se - lig in die Luft; ein Ju - bel - chor von  
thrill of mu - sic through the air. A thou - sand sing - ers

*ritard.* *a Tempo.*

*cresc.* *ritard.* *mf*

Sän - gern schmettert im Wal - de vol - ler Blüth' und  
sound the chor - us From wood - and field 'midst o - dours

*f*

*cresc.* *f*

Entered according to Act of Congress in the year 1872 by Henry Litolf in the Office of the Librarian of Congress at Washington, D. C.



*p poco a poco cresc. ed un poco accel.*

Duft. Da sind, so weit die Bli - eke glei - ten, Al -  
 rare. As fur as glance o'er mead can wan - der On

*dimin. pp poco a poco cresc. ed un poco accel.*

tä - re fest - lich auf - - ge - baut, und all' die tau - send  
 ev' - ry hand new al - - tars rise, And my - riad hearts in

*f ritard. a Tempo. p a Tempo.*

Her - zen läu - ten zur Lie - bes - fei - er drin - - - - gend  
 joy - are send - ing A swell - ing love - song to the

*un poco accel. f ritard. cresc.*

laut. Der Lenz hat Ro - sen  
 skies. The spring has ros - es

*ff a Tempo. pp ff a Tempo. dimin. p pp*



*riten. mf aTempo.*

an - ge - zün - det an Leuch - tern von Sma - ragd im Dom; und  
 deft - ly plant - ed 'Mid em - 'rald leaves be - fore thy shrine, And

*aTempo.*

*f*

je - de See - le schwillt und mün - det hin - ü - ber, hin -  
 not - a breast, O Love, - but glad - dens, but glad - dens At

*f cresc.*

*f con molto suono*

ü - ber in - den Op - fer - strom.  
 this - gay fes - ti - val of thine!

*f ff poco a poco dimin.*

*p pp*

ZENEAKADÉMIA  
 LISZT MŰZEUM



# DER FRÜHLING.

(Drei Gedichte von N. Lenau.)

## Nº 3. TRAUER. MOURNING.

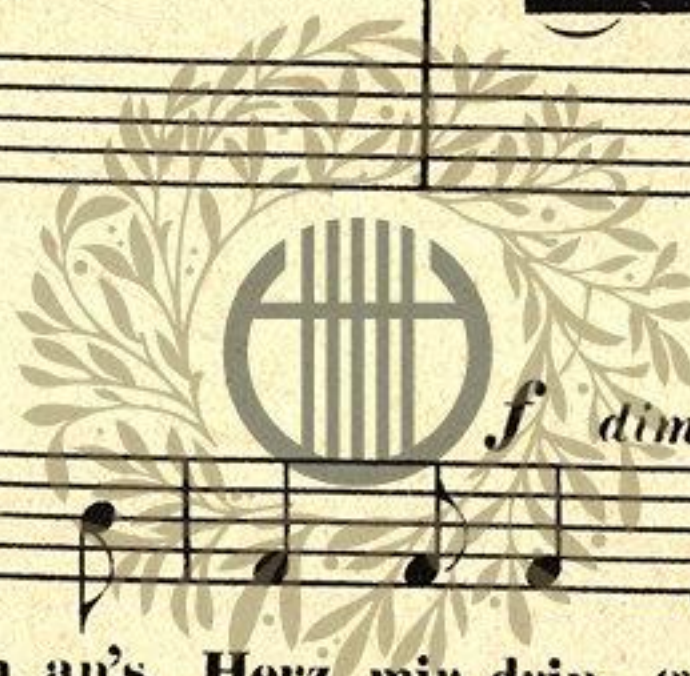
Richard Metzdorff,  
Op. 12. Nº 3.

Animato.

*P* *poco a poco cresc.*

Blu - men, Vö - gel, duf - tend, sin - gend, seid doch nicht so aus - ge - las - sen,  
 Flow - ers, min - strels, bloom - ing, sing - ing, Be not so de - light - ful, mer - ry;

*P* *poco a poco cresc.*



# ZENEAKADÉMIA

LISZT MUZEUM

*f* *dimin.* *p*

un - gestüm an's Herz mir drin - gend; lasst al - lein mich ziehn die Stra - ssen!  
 I am press - ing sad - ly for - ward, Make for me a lone - ly path - way.

*f* *dimin.* *p*

*p*

Vie - les ist vor - ü - ber - gan - gen, seit wir uns zu -  
 Much has passed since last we part - ed, Much that I would



letzt be-geg-net, und es hat von mei-nen Wan-gen mei-nes  
 glad-ly ban-ish; Tears have rained from eyes once ra-diant, Rained to

*f rit.*

*cresc.* *fz* *f rit.*

Glü-ckes Herbst ge-reg-net. Win-ter kam her-ein ge-  
 know how bright hopes van-ish. On the hap-pi-ness of

*a Tempo.* *rit.* *a Tempo.* *cresc.*

*a Tempo.* *rit.* *p* *cresc.*

schlichen in mein Herz, die Thrä-nen star-ben, und schnee-  
 Au-tumn Win-ter came, all soft-ly tread-ing, White as

*rit.* *a Tempo.* *rit.* *a Tempo.* *rit.* *a Tempo.*

*rit.* *P a Tempo.* *cresc.* *rit. a Tempo. rit.* *P*

weiss sind mir ver-bli-chen al-le grünen Hoffnungs-far-ben, al-le grünen Hoff-  
 snow be-came my young hopes, Ev'ry once-lov'd path mis-lead-ing, Ev'ry once-lov'd path

*f* *dimin.*

*poco a poco cresc.* *f* *ff* *dimin.*



*p rit. a Tempo. p*

- nungs - far - ben. *>*  
mis - lead - ing.

Blu - men, Vö - gel,  
Flow - ers, min - strels,

*p rit. mf a Tempo. dimin. P morendo p*

*cresc.*

rings im Hai - ne, all ihr fro - hen Buuds - ge - nos - sen, mahnt mich nicht, dass  
in the for - est Gai - ly mark ye Spring's young glad - ness; Un - til know, a -

*cresc.*

*mf rit. ZENEAKADÉMIA*

ich al - lei - ne bin vom Früh - ling aus - ge - schlossen.  
las! I wist not, I a - lone must pine in sad - ness.

*mf rit. morendo*

*pp*





ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM





**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM





**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM





ZENEAKADÉMIA  
LISZT MÚZEUM



1996 JÚN - 4.



**ZENEAKADÉMIA**  
LISZT MÚZEUM